

Spar- und Bauverein



Willkommen  
in der  
Wohnungsgenossenschaft

*Welcome to the housing cooperative*





## HERZLICH WILLKOMMEN

Wir möchten Sie herzlich willkommen heißen als Interessent unserer Genossenschaft. Was eine Wohnungsgenossenschaft eigentlich ist, welche Vorteile damit verbunden sind und was zu tun ist, um bei uns Mieter zu werden, wollen wir Ihnen hier kurz und übersichtlich zeigen. Haben Sie viel Spaß damit – wir freuen uns, dass Sie da sind!

## ZIEL DER GENOSSENSCHAFT

Zweck der Genossenschaft ist vorrangig eine gute, sichere und sozial verantwortbare Wohnungsversorgung (gemeinnütziger Zweck) der Mitglieder der Genossenschaft.

Alle Mitglieder der Genossenschaft zahlen mit ihren Geschäftsanteilen in einen Gemeinschaftstopf ein, aus dem sich die Instandhaltung der Häuser finanziert, ohne dass eine dritte Partei damit Gewinn macht.

## SELBSTBESTIMMUNG

Die Mitglieder bestimmen gleichberechtigt und gemeinschaftlich über ihr Wohnen und über die Geschicke ihrer Genossenschaft.

## SICHERHEIT

Der Dauernutzungsvertrag für Ihre Wohnung gibt Ihnen ein lebenslanges Wohnrecht. Bei der Anmietung einer Wohnung entstehen keine zusätzlichen Kosten wie Provisionen, Maklergebühren oder Kautionen.

## WELCOME

*We appreciate your interest in joining our cooperative. We would like to give you a brief overview of what a housing cooperative is, what advantages it offers and what you need to do in order to become a tenant with us. We hope you enjoy our flyer – we're glad you're here!*

## AIM OF THE COOPERATIVE

*The primary aim of the cooperative is to establish a good, secure and socially responsible (non-profit) housing supply for members of the cooperation.*

*All members of the cooperation pay contributions in the form of shares to a common fund. House maintenance is financed from this fund, without any third party profiting.*

## SELF-GOVERNING

*The members make all decisions collectively regarding residence and other issues of the cooperative.*

## SECURITY

*A permanent lease grants you a lifelong right of abode. When signing the lease for a flat, there are no additional charges such as commission, brokerage fees or security deposits.*



## FREIE WOHNUNG

Bei der Zuweisung einer freien Wohnung an Mietinteressenten wird die Dauer der Mitgliedschaft in der Genossenschaft berücksichtigt.

## GESCHÄFTSANTEILE

Für die Nutzung einer Wohnung ist die Mitgliedschaft in unserer Genossenschaft Voraussetzung. Für den Erwerb der Mitgliedschaft müssen Anteile übernommen werden. Ein Geschäftsanteil beträgt 105,00 Euro. Zu übernehmen sind acht Anteile, zzgl. 30,00 EURO Eintrittsgeld, also insgesamt 870,00 EURO. Die Zahlung der Geschäftsanteile ist vor Unterzeichnung des Dauernutzungsvertrages zu leisten. Eine Ratenzahlung ist leider nicht möglich.

## DIVIDENDE

Ihre Genossenschaftsanteile werden satzungsgemäß mit 4% pro Jahr verzinst.

## KÜNDIGUNG

Die Kündigungsfrist Ihrer Geschäftsanteile beträgt zwei Jahre zum Jahresende (z. B. Kündigung 2016 – wirksam Ende 2018 – Auszahlung Sommer 2019).

## AUSKUNFT

Damit wir sicher sein können, dass Sie uns als Mitglied lange erhalten bleiben, holen wir bei Bedarf eine Auskunft bei der Creditreform über Ihren finanziellen Status ein. Diese Informationen werden vertraulich behandelt.

## VACANT FLAT

*When available flats are allocated to interested parties, their length of membership in the cooperation is considered.*

## SHARES

*Membership in our cooperation is required to rent a flat. In order to become a member, shares must be acquired. A share costs 105.00 euros.*

*Eight shares must be acquired, plus 30.00 euro admission, totalling 870.00 euros.*

*Payment of the shares must be made prior to signing the permanent lease. It is not possible to pay in instalments.*

## DIVIDENDS

*Your cooperative shares will bear a statutory interest of 4% annually.*

## CANCELLATION

*The period of notice for cancelling your shares is two years effective the end of the calendar year (e.g. cancellation in 2016 – effective the end of 2018 – payment in summer 2019).*

## DISCLOSURE

*In order to ensure that you remain a member for a long period, we reserve the right to request information on your financial status from Creditreform. We will keep this information confidential.*

[www.sparbauverein-heiligenhaus.de](http://www.sparbauverein-heiligenhaus.de)

**Spar- und Bauverein Heiligenhaus e.G.**

Hauptstraße 214, 42579 Heiligenhaus

Telefon: 02056 / 269 268-00

E-Mail: [info@sparbauverein-heiligenhaus.de](mailto:info@sparbauverein-heiligenhaus.de)

Geschäftszeiten:

Montag 8:00 – 16:30 Uhr

Dienstag – Freitag 8:00 – 12:00 Uhr